



## Genel güvenlik önlemleri










# 1 Genel güvenlik önlemleri

## 1 Genel güvenlik önlemleri

### 1.1 Dokümanlar hakkında


- Orijinal doküman İngilizce dilinde yazılmıştır. Diğer dillere orijinal dilinden çevrilmiştir.
- Bu dokümanda açıklanan önlemler, çok önemli hususları kapsamaktadır, bu nedenle dikkatli şekilde uygulanmalıdır.
- Montaj kılavuzunda açıklanan tüm işlemler mutlaka yetkili bir montör tarafından gerçekleştirilmelidir.

#### 1.1.1 Uyarı ve simgelerin anlamları

	<b>TEHLİKE</b> Ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanacak durumları gösterir.
	<b>TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ</b> Elektrik çarpmasına yol açabilecek durumları gösterir.
	<b>TEHLİKE: YANMA RİSKİ</b> Aşırı yüksek veya aşırı düşük sıcaklıklar nedeniyle yanıklara neden olabilecek durumları gösterir.
	<b>UYARI</b> Ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilecek durumları gösterir.
	<b>DİKKAT</b> Küçük veya orta ciddiyette yaralanmalarla sonuçlanabilecek durumları gösterir.
	<b>BİLDİRİM</b> Cihaz hasarları veya maddi hasarla sonuçlanabilecek durumları gösterir.
	<b>BİLGİ</b> Yararlı ipuçlarını veya ilave bilgileri gösterir.
	<b>TEHLİKE: PATLAMA RİSKİ</b> Patlamaya yol açabilecek durumları gösterir.
	<b>TEHLİKE: ZEHİRLENME RİSKİ</b> Zehirlenmeye yol açabilecek durumları gösterir.
	<b>UYARI: DONMAYA KARŞI KORUYUN</b> Cihaz hasarları veya maddi hasarla sonuçlanabilecek durumları gösterir.

### 1.2 Kullanıcı için

- Ünitenin nasıl çalıştırılması gerektiği konusunda emin değilseniz, montörünüze danışın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişiler tarafından cihazın kullanımıyla ilgili denetim veya açıklamalar sağlanmadıkça çocuklar da dahil fiziksel, duyuşsal veya akli yetenekleri düşük veya deneyim veya bilgi eksikliği bulunan kişilerin kullanımına yönelik değildir. Çocukların, cihazla oynamadıklarının garantiye alınması için gözetim altında bulundurulmalıdır.

	<b>DİKKAT</b> Üniteyi KESİNLİKLE yıkamayın. Aksi takdirde, elektrik çarpması veya yangın tehlikesi ortaya çıkar.
--	---



#### BİLDİRİM

- Ünitenin üzerine KESİNLİKLE herhangi bir cisim veya cihaz koymayın.
- Ünitenin üzerine KESİNLİKLE çıkmayın, oturmayın ve basmayın.

- Üniteler şu simgelerle işaretlenir:



Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. Sistemi KESİNLİKLE kendinize demonte etmeye çalışmayın: klima sisteminin demonte edilmesi ve soğutucu, yağ ve diğer parçalarla ilgili işlemler yetkili montör tarafından ve ilgili mevzuata uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

Klimalar yeniden kullanım, geri dönüştürme ve geri kazanım için özel bir işleme tesisinde işlenmelidir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak, çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaksınız. Daha fazla bilgi için, montörünüze veya yetkili yerel kuruma danışın.

- Piller şu simgelerle işaretlenir:



Pillerin ayrılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. Varsa, bu simgenin altında verilen bir kimyasal simge ise pilin belirli bir konsantrasyonun üzerinde ağır metal içerdiği anlamına gelir.

Olası kimyasal simgeler şunlardır: Pb: kurşun (>%0,004). Atık piller mutlaka yeniden kullanım için özel bir işleme tesisinde işlenmelidir. Atık pillerin düzgün bir biçimde bertaraf edilmesini sağlayarak, çevre ve insan sağlığına olası olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olabilirsiniz.

## 1.3 Montör için

### 1.3.1 Genel

Ünitenin nasıl monte edilmesi ve çalıştırılması gerektiği konusunda emin değilseniz, satıcınıza danışın.



#### BİLDİRİM

Cihazların veya aksesuarların hatalı montajı veya bağlanması elektrik çarpmasına, kısa devreye, sızıntılara, yangına veya diğer cihaz hasarlarına neden olabilir. Yalnızca Daikin tarafından üretilen veya onaylanan aksesuarları, opsiyonel cihazları ve yedek parçaları kullanın.



#### UYARI

Montaj, test ve uygulama malzemelerinin (Daikin kılavuzlarında açıklanan talimatlardan öncelikli olarak) ilgili mevzuata uygun olduğundan emin olun.



#### DİKKAT

Sistemle ilgili montaj, bakım veya servis çalışmaları gerçekleştirirken uygun kişisel koruyucu malzeme ve ekipmanları (koruyucu eldivenler, koruyucu gözlükler,...) kullanın.



#### UYARI

Özellikle çocukların oynamasını engellemek için, ambalajdan çıkan naylon torbaları parçalayarak çöpe atın. Olası risk: boğulma.



## TEHLİKE: YANMA RİSKİ

- Çalışma sırasında veya çalışmadan hemen sonra soğutucu akışkan borularına, su borularına ve dahili parçalara KESİNLİKLE dokunmayın. Bu parçalar çok sıcak veya çok soğuk olabilir. Normal oda sıcaklığına dönmesi için bekleyin. Mutlaka dokunmanız gerekiyorsa, koruyucu eldiven takın.
- Sızan soğutucu akışkana KESİNLİKLE dokunmayın.



## BİLDİRİM

Ünitenin küçük hayvanlar tarafından bir sığınak olarak kullanılmasını önlemek için gerekli önlemleri alın. Küçük hayvanların elektrikli parçalara temas etmesi arızalara, dumana veya yangına yol açabilir.



## DİKKAT

Ünitenin hava girişine veya alüminyum kanatlarına KESİNLİKLE dokunmayın.



## BİLDİRİM

- Ünitenin üzerine KESİNLİKLE herhangi bir cisim veya cihaz koymayın.
- Ünitenin üzerine KESİNLİKLE çıkmayın, oturmayın ve basmayın.



## BİLDİRİM

Su girişinin önlenmesi bakımından dış üniteye dış işlemleri kuru hava şartlarında yapmak en iyisidir.

İlgili mevzuat uyarınca en azından bakım, onarım çalışmaları, test sonuçları, bekleme süreleri, ... hakkında bilgiler içeren bir kayıt defterinin ürünle birlikte tutulması gerekli olabilir.

Ayrıca, en azından aşağıda sıralanan bilgiler mutlaka ürünün kolayca erişilebilen bir yerinde tutulmalıdır:

- Acil bir durumda sistemin kapatılması için gerekli talimatlar
- En yakın itfaiyenin, polisin ve hastanenin isim ve adresleri
- İlgili servisin adı, adresi ve gündüz ve gece ulaşılabilecek telefon numaraları

Avrupa için, bu kayıt defteriyle ilgili hususlar EN378 standardında belirtilmiştir.

## 1.3.2 Montaj sahası

- Ünite etrafında servis ve hava sirkülasyonu için yeterli boşluk bırakın.
- Montaj sahasının ünitenin ağırlığına ve titreşimlerine dayanabileceğinden emin olun.
- İlgili alanın iyi havalandırıldığından emin olun.
- Ünitenin düz durduğundan emin olun.
- Ünitenin monte edileceği zeminin düz olduğundan emin olun.
- Isıya duyarlı (örn. ahşap) duvarlar uygun yalıtımla korunmalıdır.
- Kombiyi YALNIZCA yeterli bir yanma havası beslemesi sağladığında çalıştırın. Bu kılavuzda belirtilen özelliklere uygun olarak boyutlandırılan bir merkezi hava/baca gazı sistemi mevcutsa, bu şart otomatik olarak yerine getirilir ve makine montaj odası için başka bir koşul aranmaz. Bu çalıştırma yöntemi özel olarak geçerlidir.
- Bu kombi, oda havasına dayalı çalışma için TASARLANMAMIŞTIR.

Üniteyi KESİNLİKLE aşağıda belirtilen yerlere monte etmeyin:

- Potansiyel olarak patlayıcı ortamlar.
- Elektromanyetik dalgalar yayan makinelerin bulunduğu ortamlar. Elektromanyetik dalgalar, kontrol sistemine zarar verebilir ve cihazın arızalanmasına yol açabilir.
- Tutuşabilir gaz (örneğin; tiner veya gazolin) kaçakları, karbon fiberi, tutuşabilir tozlar nedeniyle yangın riski bulunan ortamlar.
- Korozif gazların (örnek: sülfürik asit gazı) bulunduğu ortamlar. Bakır boruların veya lehimlenmiş parçaların korozyonu soğutucu akışkan kaçaklarına neden olabilir.
- Banyolarda.
- Donma ihtimali olan yerler. İç ünite etrafındaki ortam sıcaklığı >5°C olmalıdır.

## 1.3.3 Soğutucu akışkan



## BİLDİRİM

Soğutucu akışkan boru montajının ilgili mevzuata uygun olduğundan emin olun. Avrupa'daki ilgili standart EN378 sayılı standarttır.



## BİLDİRİM

Saha borularının ve bağlantılarının gerilime maruz kalmadığından emin olun.



## UYARI

Testler sırasında ürünü KESİNLİKLE (ünitelerin etiketlerinde belirtilen) izin verilen maksimum basıncın üzerinde bir değerde basınçlandırmayın.



## UYARI

Soğutucu akışkan kaçaklarına karşı gerekli önlemleri alın. Soğutucu gaz kaçağı meydana gelirse, ortamı iyice havalandırın. Olası riskler:

- Kapalı bir odada soğutucu akışkan konsantrasyonlarının aşırı yüksek olması, oksijen yetersizliğine neden olabilir.
- Soğutucu gazın ateşle temas etmesi halinde zehirli bir gaz açığa çıkabilir.



## UYARI

Soğutucu akışkanı daima geri kazanın. KESİNLİKLE doğrudan atmosfere salınmasına izin vermeyin. Kurulumu boşaltmak için bir vakum pompası kullanın.

- Yalnızca fosforik asitle oksijeni alınmış, tavllanmış temper sınıfı dikişsiz bakır kullanın.



## BİLDİRİM

Bütün borular bağlandıktan sonra, gaz kaçağı olmadığından emin olun. Bir gaz kaçağı testi yapmak için azot kullanın.





## BİLDİRİM

- Saha kablo tesisatı tamamlanmadan soğutucu şarj edilemez.
- Soğutucu ancak kaçak testi ve vakumla kurutma işlemi gerçekleştirildikten sonra yüklenebilir.
- Bir sistemi şarj ederken, koç darbesi tehlikesinden dolayı maksimum izin verilen yükleme miktarının kesinlikle aşılmasına dikkat edilmelidir.
- Soğutucu sisteminin açılması gerektiğinde, soğutucu ilgili mevzuata göre işlem görmelidir.

- Kompresörün bozulmasını engellemek için, belirtilen miktarın üzerinde soğutucu akışkan yüklemeyin.

# 1 Genel güvenlik önlemleri

- Yeniden şarj edilmesi gerekiyorsa, ünite üzerindeki etikete bakın. Etiketle soğutucu akışkan tipi ve gerekli miktarı yazılıdır.
- Bu dış üniteye gerekli soğutucu fabrikada yüklenmiştir, ancak boru çaplarına ve uzunluklarına bağlı olarak bazı sistemlere ilave soğutucu yüklenmesi gerekebilir.
- Yalnızca sistemde kullanılan soğutucu akışkan tipine özel aletler kullanın; böylece basınç direncini sağlar ve sisteme yabancı madde girişini önlersiniz.
- Sıvı soğutucu akışkanı şu şekilde şarj edin:

Eğer	Ardından,
Bir sifon tüpü mevcuttur (örn., "Sıvı doldurma sifonu takılı" işareti taşıyan tüp)	Tüp baş yukarı konumdayken şarj edin. 
Bir sifon tüpü mevcut DEĞİLDİR	Tüp baş aşağı konumdayken şarj edin. 

- Soğutucu akışkan tüplerini yavaşça açın.
- Soğutucu akışkanı sıvı fazda doldurun. Gaz fazda doldurulması, normal çalışmayı engelleyebilir.



## DİKKAT

Soğutucu yükleme prosedürü yerine getirildiğinde veya ara verildiğinde, soğutucu tüpünün vanasını hemen kapatın. Eğer tüpün vanası açık bırakılırsa, doğru bir şekilde yüklenmiş olan soğutucu miktarı değerinden şaşabilir. Ünite durduktan sonra kalabilecek olan bir basınçla daha fazla soğutucu yüklenebilir.

## 1.3.4 Tuzlu Su

Mevcutsa. Daha fazla bilgi için, uygulamanızın montaj kılavuzuna veya montör başvuru kılavuzuna bakın.



## UYARI

Tuzlu su seçimi MUTLAKA ilgili mevzuata uygun olarak yapılmalıdır.



## UYARI

Tuzlu su kaçaıklarına karşı gerekli önlemleri alın. Tuzlu su kaçağı durumunda alanı derhal havalandırın ve satıcınıza danışın.



## UYARI

Ünite içerisindeki ortam sıcaklığı, örn. 70°C gibi oda içerisindeki sıcaklıktan çok daha yüksek olabilir. Tuzlu su kaçağı olması durumunda, ünite içerisindeki sıcak parçalar tehlikeli durumlar ortaya çıkartabilir.



## UYARI

Uygulamanın kullanımı ve montaj MUTLAKA ilgili mevzuatta güvenlik ve çevre ile ilgili olarak belirtilen önlemler dikkate alınarak gerçekleştirilmelidir.

## 1.3.5 Su



## BİLDİRİM

Su kalitesinin 98/83 EC sayılı AB direktifine uygun olduğundan emin olun.

Birikme ve korozyondan kaynaklanabilecek hasarlara karşı önlem alın. Ürünlerin korozyona uğramasını ve birikmeleri önlemek için, ilgili teknoloji yönetmeliklerini takip edin.

Doldurma ve tamamlama suyu yüksek bir toplam sertliğe sahipse (>3 mmol/l-kalsiyum karbonat olarak hesaplanan kalsiyum ve magnezyum konsantrasyonlarının toplamı), tuz giderme ve yumuşaklık veya sertlik stabilizasyonu gereklidir.

Belirtilen kalite gereksinimlerini karşılamayan doldurma ve tamamlama suyu kullanılması ekipmanın kullanım ömrünün yüksek oranda düşmesine neden olabilir. Bunun sorumluluğu tamamen kullanıcıya aittir.

## 1.3.6 Elektrik



## TEHLİKE: ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ

- Anahtar kutusu kapağını çıkartmadan, herhangi bir elektrik kablosunu bağlamadan veya elektrikli parçalara temas etmeden önce tüm güç beslemelerini KAPALI konuma getirin.
- Servis işlemine başlamadan önce, güç beslemesini 1 dakikadan daha uzun bir süre kesin ve ana devre kapasitörlerinin veya elektrikli bileşenlerin terminalleri arasındaki gerilimi ölçün. Elektrikli bileşenlere dokunulabilmesi için, gerilimin MUTLAKA 50 V DC değerinin altında olması gerekir. Terminallerin konumları için, kablo şemasına bakın.
- Elleriniz ıslakken, KESİNLİKLE elektrikli bileşenlere dokunmayın.
- Servis kapağı açık konumdayken, KESİNLİKLE ünitenin başından ayrılmayın.



## UYARI

Fabrikada monte edilmemişse, kategori III aşırı gerilim koşullarında tüm kutuplarında tam ayırma sağlayacak bir kontak ayırma mevcut bir ana anahtar veya diğer bağlantı kesme araçları MUTLAKA sabit kablolarla bağlanmalıdır.



## UYARI

- YALNIZCA bakır teller kullanın.
- Tüm saha kabloları mutlaka ürünle verilen kablo şemalarına uygun olarak bağlanmalıdır.
- Kablo demetlerini KESİNLİKLE sıkmayın ve kabloların, borulara ve keskin kenarlara temas etmediğinden emin olun. Terminal bağlantılarına dışarıdan baskı uygulanmadığından emin olun.
- Topraklama kablosunun takıldığından emin olun. Üniteyi KESİNLİKLE bir şebeke borusuna, darbe emicisine veya telefon topraklamasına topraklamayın. Kusurlu topraklama, elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Özel olarak ayrılmış bir güç devresinin kullanıldığından emin olun. Başka bir cihazla paylaşılan bir güç beslemesini KESİNLİKLE kullanmayın.
- Gerekli sigortaların ve devre kesicilerin takıldığından emin olun.
- Bir toprak kaçağı kesicisinin takıldığından emin olun. Aksi takdirde, elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir.
- Topraklama kaçağı koruyucu monte edilecekse, topraklama kaçağı koruyucusunun gereksiz yere açılmasını önlemek için bu koruyucunun inverter ile uyumlu (yüksek frekanslı elektrik karışımına dayanıklı) olduğundan emin olun.

Olası karışımları önlemek için, güç kablolarını televizyon ve radyolara en az 1 metre uzaktan geçirin. Radyo dalgalarına bağlı olarak, 1 metrelik mesafe yeterli olmayabilir.



## UYARI

- Elektrik işleri tamamlandıktan sonra, her bir elektrikli bileşenin ve elektrikli bileşen kutusu içindeki terminalin sağlam şekilde bağlandığını onaylayın.
- Üniteyi çalıştırmadan önce tüm kapakların kapatıldığından emin olun.



## BİLDİRİM

Geçici bir enerji kesintisinden sonra fazın ters çevrilme ihtimali varsa ve ürün çalışırken elektrik kesilip geri geliyorsa, ters çevrilmiş faz koruma devresini lokal olarak bağlayın. Ters fazda ürünün çalıştırılması kompresörü ve diğer parçaları bozabilir.

### 1.3.7 Gaz

Kombi fabrikada:

- tip bilgi etiketinde veya ayar tip bilgi etiketinde yazılı olan gaz tipine ve
- belirtilen gaz basıncına göre ayarlanmıştır.

Üniteyi YALNIZCA bu tip bilgi etiketlerinde belirtilen gaz tipinde ve gaz basıncında çalıştırın.

Gaz sisteminin montajı ve uyarlanması MUTLAKA:

- bu çalışmaya yetkili personel tarafından
- gaz montajıyla ilgili geçerli kılavuzlara,
- gaz besleme şirketinin ilgili yönetmeliklerine ve
- yerel ve ulusal yönetmeliklere uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

Doğal gaz kullanan kombiler MUTLAKA kontrollü bir sayaca bağlanmalıdır.

Sıvı petrol gazı (LPG) kullanan kombiler ise MUTLAKA bir regülatöre bağlanmalıdır.

Gaz besleme borusunun boyutu hiçbir koşulda 22 mm'nin altında olmamalıdır.

Sayaç veya regülatör ve sayaca bağlı borular MUTLAKA tercihen gaz tedarikçisi tarafından kontrol edilmelidir. Böylece ekipman işlerinin doğru yapıldığı ve gaz akışı ve basıncı ile ilgili gereksinimleri karşıladığı doğrulanmış olur.



## TEHLİKE

Gaz kokusu alırsanız:

- derhal yerel gaz tedarikçinizi ve montörünüzü arayın,
- tedarikçinin LPG deposunun (varsa) yanında yazılı olan numarasını arayın,
- sayaçtaki/regülatördeki acil durum kontrol vanasını kapalı konuma getirin,
- KESİNLİKLE elektrik anahtarlarını AÇIK veya KAPALI konuma getirmeyin,
- KESİNLİKLE kibrit çakmayın ve sigara içmeyin,
- çıplak alevleri söndürün,
- kapı ve pencereleri derhal açın ve
- insanları ilgili alandan uzaklaştırın.

### 1.3.8 Gaz egzozu

Baca gazı sistemleri KESİNLİKLE değiştirilmemeli ve montaj talimatlarında açıklanan farklı bir şekilde monte edilmeye çalışılmamalıdır. Cihazın, baca gazı sisteminin veya ilgili bileşenlerin yanlış kullanılması veya izin alınmadan değiştirilmesi garantiyi geçersiz kılabilir. Üretici, yasal sorumlulukları dışında bu tür müdahalelerde hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.

Farklı tedarikçilerden satın alınan baca gazı sistemi parçalarının birlikte kullanılmasına KESİNLİKLE izin verilmemelidir.

### 1.3.9 Yerel mevzuat

Yerel ve ulusal yönetmeliklere bakın.

Şuna uygun olarak monte edin:

- Yeni Sıcak Su Kazanlarına Dair Yönetmelik (92/42/AT)
- Gaz Yakan Cihazlara Dair Yönetmelik (2009/142/AT)

# 1 Genel güvenlik önlemleri

---

## 1.4 Sözlük

### Satıcı

Ürünün satış dağıtıcısıdır.

### Yetkili montör

Ürünü monte etmeye yetkili teknik kişilerdir.

### Kullanıcı

Ürünün sahibi ve/veya ürünü kullanan kişidir.

### İlgili mevzuat

Belirli bir ürün veya ürünün kullanıldığı ülke için geçerli ve yürürlükte olan tüm uluslararası, Avrupa, ulusal ve bölgesel direktifler, kanunlar, yönetmelikler ve/veya yasalardır.

### Servis şirketi

Ürün için gerekli servisin gerçekleştirilmesini veya koordine edilmesini sağlayan uzman şirkettir.

### Montaj kılavuzu

Belirli bir ürün veya uygulama için hazırlanan ve montaj, yapılandırma ve bakım çalışmalarını açıklayan kılavuzdur.

### Kullanım kılavuzu

Belirli bir ürün veya uygulama için hazırlanan ve ilgili ürünün nasıl kullanılacağını açıklayan kılavuzdur.

### Aksesuarlar

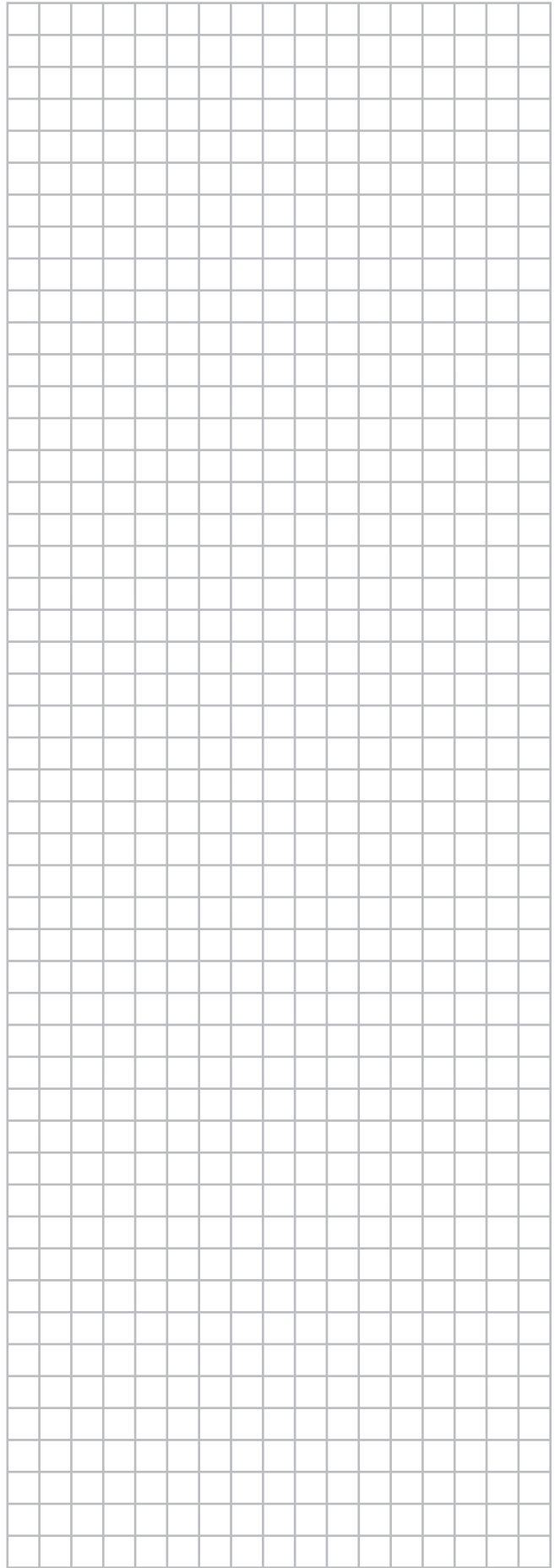
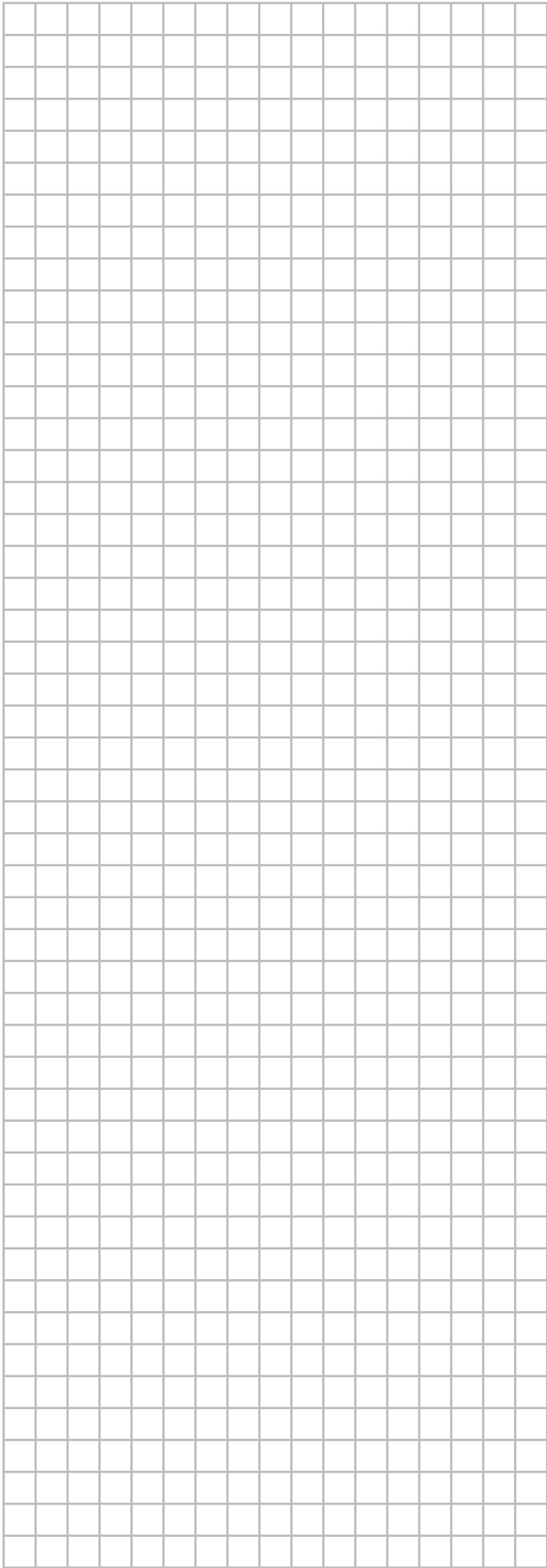
Ürünle birlikte verilen ve ilgili kılavuzlarda açıklandığı şekilde yerleştirilmesi/monte edilmesi gereken etiketler, kılavuzlar, bilgi formları ve cihazlardır.

### Opsiyonel cihazlar

İlgili kılavuzlarda açıklanan talimatlara uygun olarak ürünle birlikte kullanılacak, Daikin tarafından üretilen veya onaylanan cihazlardır.

### Sahada temin edilir

İlgili kılavuzlarda açıklanan talimatlara uygun olarak ürünle birlikte kullanılacak, ancak Daikin tarafından üretilmeyen cihazlardır.





4P349693-1 B 00000005

Copyright 2013 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P349693-1B 2014.02